

STAFF MOBILITY FOR TRAINING MOBILITY AGREEMENT¹

The Staff Member

Last name (s)	Maftyn		
First name (s)	Nataliya		
Seniority (J/A/S) ²	S	Nationality ³	Ukraine
Gender (F/M)	F	Academic year	2021/2022
E-mail	natalimaftyn@gmail.com		

The Sending Institution

Name	Przykarpacki Uniwersytet Narodowy imienia Wasyla Stefanyka		
Erasmus Code ⁴ If applicable		Country	Ukraine
Address	ul. Szewczenki, 57, Iwano-Frankowsk, obwód Iwano-Frankowsk, 76000		
Department/ Unit	Wydział Filologiczny, Dział Współpracy Międzynarodowej		
Contact person at Sending Institution name and position	PROF Jakubiw Walentyna Prorektor, ds. Nauki Prykarpackiego Uniwersytetu Narodowego imienia Wasyl Stefanyk		
Contact person at Sending Institution e-mail / phone	valentyna.yakubiv@pnu.edu.ua, +380666075609		

The Receiving Institution/ Enterprise

Name	UNIVERSITY OF WROCLAW		
Erasmus Code If applicable	PL WROCLAW01	Country Country code ⁵	Poland PL
Address	Pl. Uniwersytecki 1, 50-137 Wrocław		
Department/ Unit	Administracja: Wydział Filologiczny, Centrum Transkulturowych Studiów Posttotalitarnych UWr.		
Contact person at Receiving Institution name and position	Prof. dr hab. Agnieszka Matusiak Head of Center for Transcultural Post-totalitarian Studies		
Contact person at Receiving Institution e-mail / phone	Prof. dr hab. Agnieszka Matusiak E-mail: ctsp@uwr.edu.pl ; agnieszka.matusiak@uwr.edu.pl		
Type of enterprise ⁶ : NACE code ⁷ If applicable		Size of enterprise: If applicable	< 250 employees > 250 employees

For guidelines, please look at the end notes on the last page.

BEFORE THE MOBILITY

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

Planned period of the teaching activity from – till (day.month.year)

02.07.2022 - 09.07.2022

Overall objectives of the mobility:

Uczenie się z nowych metod programowych z zakresu kulturoznawstwa polsko-ukraińskiego.

Added value of the mobility (both for the institutions involved and for the teacher):

Staż ten przyczynia się do pogłębienia współpracy naukowej między dwoma uczelniami – Przykarpackim Uniwersytetem Narodowym im. Wasyla Stefanyka i Uniwersytetem Wrocławskim, przewiduje nawiązanie kontaktów między ukraińskimi i polskimi naukowcami, w tym badanie nowych metod tworzenia programów nauczania. Staż ten może zaowocować opracowaniem wspólnego projektu grantowego w zakresie badań posttotalitarnych kultury ukraińskiej i polskiej.

Content of the teaching programme:

Komunikacja z nauczycielami Uniwersytetu Wrocławskiego, z profesorem Agnieszka Matusiak (Centrum Transkulturowych Studiów Posttotalitarnych Wydział Filologiczny UWr.). Praca w bibliotece. Omówienie projektu wspólnego programu grantowego.

**Expected outcomes and impact (not limited to the number of students concerned):**

Opracowanie programu nauczania polsko-ukraińskich stosunków literackich w latach 90. - początek XXI wieku. Przygotuj materiał do artykułu naukowego na ten temat.



II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES
STAFF MOBILITY FOR TRAINING
MOBILITY AGREEMENT¹

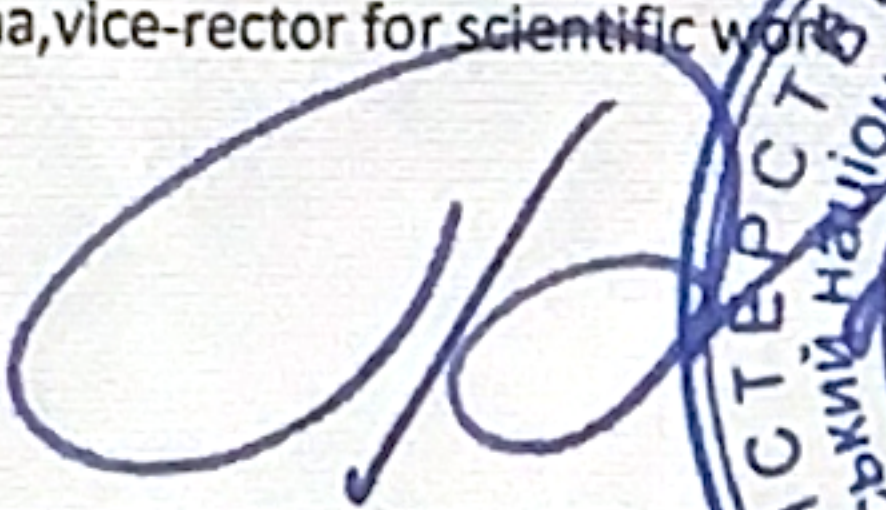
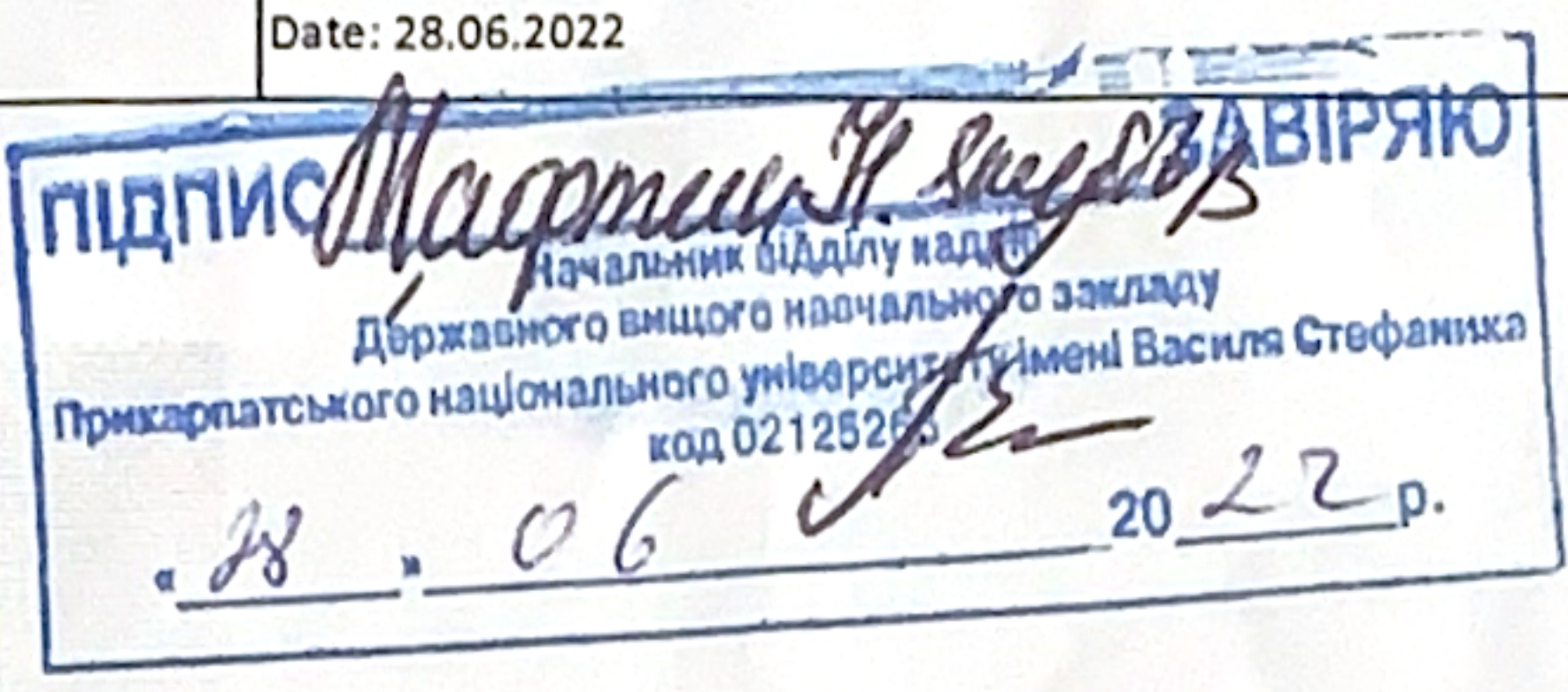
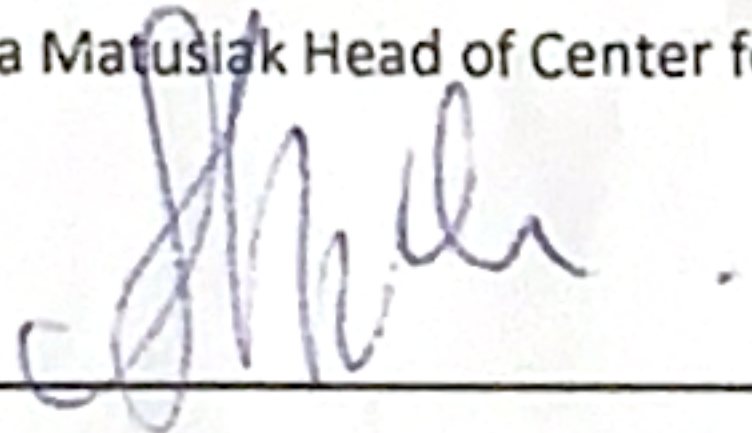
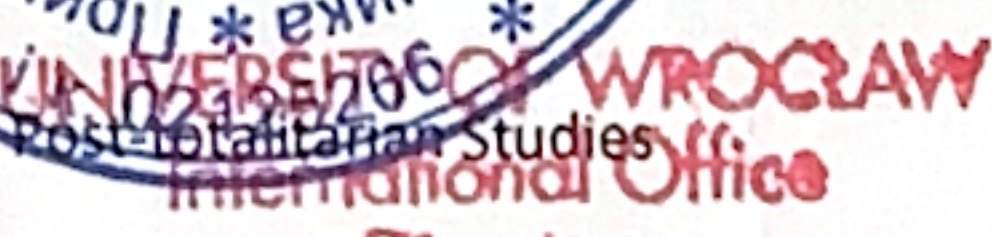
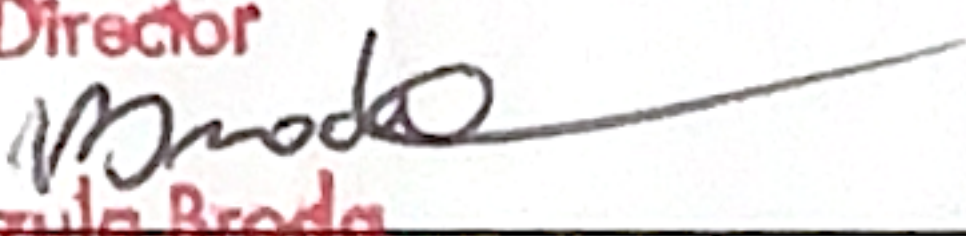
By signing⁸ this document, the staff member, the sending institution and the receiving institution/enterprise confirm that they approve the proposed mobility agreement.

The sending higher education institution supports the staff mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the staff member.

The staff member will share his/her experience, in particular its impact on his/her professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

The staff member and the beneficiary institution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

The staff member and the receiving institution/enterprise will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

The staff member Name: Nataliya Maftyn	
Signature:	Date: 28.06.2022
The sending institution Name: Prof. dr hab. Yakubiv Valentina, vice-rector for scientific work	
 	
Signature:	Date: 28.06.2022
The receiving institution Name: Prof. dr hab. Agnieszka Matusiak Head of Center for Transkultural Post-totalitarian Studies	
  International Office Director  Urszula Broda	
Signature:	Date: 10.07.2022

1. In case the mobility combines teaching and training activities, the mobility agreement for teaching template should be used and adjusted to fit both activity types.
2. Seniority: years of professional experience: Junior: < 10 years; Intermediate: 10 - 20 years; Senior: > 20 years
3. Nationality: Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.
4. Erasmus Code: A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.
5. Country code: ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>.
6. All references to "enterprise" are only applicable to mobility for staff between Programme Countries or within Capacity Building projects.
7. The top-level NACE sector codes are available at http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=NACE_REV2&StrLanguageCode=EN
8. Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with Partner Countries: the national legislation of the Programme Country). Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.